

نام و نام خانوادگی: .....		اداره کل آموزش و پرورش مازندران ناحیه ۱	
رشته: ریاضی O تجربی O	نام مدرسه:	امتحان: عربی زبان قرآن ۳ انسانی	تاریخ: ۱۳۹۹/۱۰/۱۵
پایه و شماره کلاس: .....			
۱	عین الصحيح في الترجمة.	<p>(۱) دَوَاوُكَ فَيْك و مَا تُبْصِرُ = داروی تو در توست و آنچه که می بینی!</p> <p>(۲) وَلِلرِّجَالِ عَلَى الْأَفْعَالِ أَسْمَاءٌ = و مردان به سبب کارها، لقب هایی دارند!</p> <p>(۳) هَلْ تَرَاهُمْ خُلُفُوا مِنْ فِضَّةٍ = آیا آنها می پندارند که تو از یک طلا آفریده شده ای!</p> <p>(۴) وَ قَدَرُ كُلِّ امْرِئٍ مَا كَانَ يُحْسِنُهُ = و ارزش انسان ها به نیکی هایی است که انجام می دهند!</p>	
۲	عین الصحيح للفراغين: «ليت ..... الربيع .... هنا لأنه قصير في ..... نا. ».	<p>(۱) فصل - طويل - بلد</p> <p>(۲) فصل - طويل - بلد</p> <p>(۳) فصل - طويل - بلد</p> <p>(۴) فصل - طويل - بلد</p>	
۳	عين الخطأ في تعيين نوع لا:	<p>(۱) لا لباس أجمل من العافية = نافية للجنس</p> <p>(۲) يا أيها الرسول لا يحزنك الذين يسارعون في الكفر = نافية للجنس</p> <p>(۳) و داوُك منك و لا تشعُر = نافية للمضارع</p> <p>(۴) اجتنب من لا يرحم الناس = نافية للمضارع</p>	
۴	أكمل الفراغين بما يناسبهما. «هذا تمرين سهل و ... الزملاء خائفون. ألا تعلم ... الصبر مفتاح الفرج.»	<p>(۱) لكن - ليت</p> <p>(۲) إن - ليت</p> <p>(۳) لكن - أن</p> <p>(۴) كان - لعل</p>	
۵	عین الخطأ:	<p>(۱) لا تجتمع خصلتان في المؤمن: البخل و الكذب = فاعل</p> <p>(۲) كل طعام لا يذكر اسم الله عليه لا بركة فيه = نائب الفاعل</p> <p>(۳) لا تُميتوا القلوب بكثرة الطعام. = مضاف إليه</p> <p>(۴) فإن القلب يموت كالزرع إذا كثرت عليه الماء. = خبر</p>	
۶	عین الصحيح في ترجمة الأفعال.	<p>(۱) لِيُعَلِّمَ = باید بداند</p> <p>(۲) ما انقطع = نبريد</p> <p>(۳) لن يجلس = خواهد نشست</p> <p>(۴) قد استغفرتُم = طلب مغفرت کرده اند</p>	
۷	عين الخطأ.	<p>(۱) موصل للحرارة = النحاس</p> <p>(۲) تراب مختلط بالماء = الطينة</p> <p>(۳) خيط أبيض يجري فيه الحس = العظم</p> <p>(۴) أرخص من الذهب = الفضة</p>	
۸	عین الصحيح في ترجمة.	<p>(۱) كان والد ذلك الصبي قد أقام مصنعا: پدر آن پسر کارخانه ای را برپا کرده بود.</p> <p>(۲) بنى مختبرا صغيرا ليجري فيه تجاربه: یک آزمایشگاه کوچکی را بنا کرد تا آزمایش ها در آن اجرا شوند.</p> <p>(۳) أقبل على شرائه رؤساء شركات البناء: آیا رئیسان شرکت های ساختمانی خرید آن را قبول کردند.</p> <p>(۴) سئلت أعماله الصعبة في حفر الأنفاق: کارهای سختش در حفر تونل آسان گشت.</p>	

۹	عین الصحیح للفرغین: «تُمْنَحُ جائزة نوبل في كلِّ ..... إلى من ..... البشرية في مجالات متعددة».
۱۰	عین الخطأ في تعيين الحال. (۱) ارجعي إلى ربك راضية. (۲) أقوى الناس من عفا عدوه مقتدرا. (۳) الذين يقيمون الصلاة و يُؤتون الزكاة و هم راکعون. (۴) يبقى المحسن حياً و إن نقل إلى منازل الأموات.
۱۱	عین الخطأ في الجمع. (۱) ظاهرة = مظاهر (۲) أداة = أدوات (۳) صبي = صبيان (۴) طعام = أطعمة
۱۲	عین الخطأ في الترجمة: (۱) ورقة الزيتون رمز السلام = برگ زيتون نماد صلح است. (۲) طيسفون قرب بغداد كانت عاصمة الساسانيين = تيسفون پایتخت ساسانیان نزدیک بغداد بود. (۳) الزرافة بكماء ليست لها أحبال صوتية = زرافه لال است تارهای صوتی ندارد. (۴) الخفاش حيوان لبون يقدر على الطيران = خفاش یک حیوان پستاندار است که قادر بر پرواز کردن است.
۱۳	عین الصحیح في ترجمة الأفعال. (۱) تکتابا مس = دیروز نامه نگاری کردند (۲) لن نمتنع = خودداری خواهیم کرد (۳) لا تعامل = رفتار نمی کنی (۴) قد کُتِبَ = نوشته است
۱۴	عین ما لیس فيه الحال. (۱) عند وقوع المصائب تذهب العداوة سريعة. (۲) العمال المجتهدون يشتغلون في المصنع. (۳) ولا تهنوا و لا تحزنوا و اتمم الاعلون. (۴) أشاهد قاسماً و هو جالس بين الشجرتين.
۱۵	عین الخطأ . (۱) وزن يعادل ألف كيلو = طن (۲) أصغر من الجبل = التل (۳) مکان الذهب و الفضة = المنجم (۴) علم الصناعة الحديثة = نیتروغلیسیرین
۱۶	عین الصحیح في الترجمة (۱) إن دنياكم عندي لأهون من ورقة في فم جرادة = قطعاً دنیا از یک برگ در دهان ملخ کم ارزش تر است. (۲) نعوذ بالله من سبات العقل و فُجح الزلل = از خواب های خرد و زشتی لغزش ها به خداوند پناه برده ایم. (۳) بالتعليم أرسلت = برای آموزش دادن مبعوث شدم. (۴) هؤلاء يتعلمون و يُفقهون الجاهل = اینان به افراد جاهل تعلیم و آموزش می دهند.
۱۷	عین الصحیح في ترجمة العبارات. (۱) هي أسلمت و دافعت عن أخيها و دعت قومها إلى الإسلام = وی اسلام آورد و از برادر دفاع کرد و برای قومش به سوی اسلام دعا کرد. (۲) يا ربنا أبق لنا محمداً حتى نراه يافعا وأمرداً = ای پروردگار محمد برای ما باقی بماند تا او را جوان و بُرنا ببینیم. (۳) راح نحو والده فقبله الأب = نزد پدرش رفت پس پدر او را بوسید. (۴) نحن نغرس حتى يأكل من ثمارها الآخرون = ما می کاریم تا آیندگان از میوه آن بخورند.

عَيْنُ الْخَطَا.	١٨
(١) أخرجهُ من العبوديَّة = أعتَقَ (٣) ثمرَةٌ قشَرها صلب = فاكهَةٌ	
(٢) يُلَبَسُ فوقَ العباءة = الرِّداء (٤) المرأةُ الكبيرةُ في السَّنِّ = العجوز	
عَيْنُ الْحَصْرِ	١٩
(١) لا يبيأسُ من روحِ الله إلا القومُ الكافرون (٣) كلَّ عَيْنِ باكيةٍ إلا ثلاثة عيون	
(٢) كلُّ شيءٍ هالِكٌ إلا وجهَهُ (٤) قرأتُ الكتابِ التاريخيِّ إلا مصادِرَهُ	
عين الكلمة الغريبة	٢٠
(١) الفستق (٢) الجوز (٣) العنب (٤) النوم	

